

La Gazette de Berthier

PUBLIÉE PAR LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE DE BERTHIER

VOL. XIV.—No 44.

VENDREDI 30 MAI 1902.

C. A. CHENEVERT, Directeur de la Rédaction.

LE COURRIER DE SOREL

est imprimé et publié par CHENEVERT & CIE,

en la Cité de Sorel, lesquels sont les seuls éditeurs et propriétaires.

BUREAUX ET ATELIERS :
No 40, RUE PRINCE
BATISSE DE J. A. CHENEVERT
PRÈS DU BUREAU DE POSTE.

ABONNEMENT :
2 fois par semaine..... \$1.00 par an

L'abonnement date du 1er et du 15 de chaque mois. Tout semestre commencé se paie en entier.

ANNONCES :
Première insertion.....10 cts la ligne
Insertion subséquente... 5 cts
Avis de Naissances, Mariages et Décès, 25 cts chaque.
Tous avis spéciaux..... 10 cts la ligne
Annonces à long terme traitées de gré à gré.

J. A. CHENEVERT,
GÉRANT

Cartes d'Affaires.

WURTELE & LACROIX

AVOCATS
Bureau de la Seigneurie de Sorel,
60 Rue du Roi, Sorel.

C. J. C. Wurtele, B. C. L.
T. Lacroix, avocat du Revenu.
22 mars 1902—a

A. P. VANASSE,

— AVOCAT —
RUE GEORGE
SOREL,

Voisin de la Banque d'Hochelega.
Suit les diverses cours du district.
Attention toute spéciale aux rentrées de fonds.
Sorel, 29 mars 1902—1a.

CHENEVERT, LACOMBE & ROCHER

AVOCATS
1608 RUE NOTRE-DAME,
Bell Tél. Main 1945.
MONTREAL

Bureau annexé à Berthier et à l'Assomption.
Montréal, 1er sept. 1901—a

Tél. Bell 2287.

L. Z. GAUTHIER

Architecte et Évaluateur,
Bâtisse Banque d'Épargne,
Chambre No. 7,
180 Rue St-Jacques,
MONTREAL.
16 avril 1902—a

B. A. Leprohon & Cie

MARCHANDS-TAILLEURS,
1687 Rue Notre-Dame,
MONTREAL
Tél. Main 4584.
22 nov. 1901—a

Drs TRESTLER & GLOBENSKY

DENTISTES
No. 2 Rue St-Denis, (Coin Craig)
MONTREAL.
Vis-à-vis le Carré Viger.
21 juin 1901—a

J. B. Pauzé & Cie.

PEINTRES-DÉCORATEURS
D'Enseignes et
de Maisons.
210 Rue St-André,—MONTREAL.
23 avril 1902—a

E. W. Brown
Cette signature est sur chaque boîte des vrais
Tablettes LAXATIVE BROMO-QUININE,
remède qui guérit le rhume en un jour.

Maison Robillard & Cie.

Ancien magasin MERRILL,
1661 Rue Notre-Dame.—MONTREAL.

A CE MAGASIN ON TROUVE LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE

Tapis, Prelarts,
Carrés en Hemp,
Carrés en Brussel,
Carrés en Velours,
Linoleums,
Tapis d'escaliers,
Etc., Etc.

Quand vous aurez besoin des articles ci-dessus,
A BON MARCHÉ,

n'oubliez pas de les demander au grand magasin de

ROBILLARD & CIE,

Ancien magasin MERRILL,
1661 Rue Notre-Dame.—MONTREAL.
Mai 1902—a

La bénédiction de la nature.

SE TROUVE DANS LA SANTE,
LA FORCE ET L'EXEMPTION DE LA DOULEUR.

Ce don est à la portée de tous. Le bonheur et l'utilité de la vie en dépendent. Sans lui la vie est un état difficile à supporter.

La santé est le don le plus riche de la nature à l'homme et elle devrait être conservée soigneusement. La mauvaise santé est un signe certain que le sang est soit insuffisant, soit aqueux ou impur, car on peut rattacher à cette cause la plupart des maladies qui affligent le genre humain. Chaque organe du corps exige un sang riche, rouge, capable de remplir convenablement ses fonctions vivifiantes, et à la première indication donnée par la nature que tout ne va pas bien, on devrait voir au sang. Des remèdes purgatifs ne feront rien ici — ce qu'il faut, c'est un tonique et les Pilules Roses du Dr Williams ont démontré à tout l'univers qu'elles surpassaient tous les autres remèdes par leurs qualités toniques, renforçantes et vivifiantes. D'une extrémité de la terre à l'autre on trouvera des gens reconnaissant qui proclameront avec bonheur qu'ils doivent leur bonne santé à ce grand remède. Parmi eux se trouve M. Elzéar Robidoux, un jeune homme éminent, demeurant à Saint-Jérôme, Qué. Il dit : "Pendant quelques années, je souffrais beaucoup de dyspepsie. Mon appétit devenait irrégulier et tout ce que je mangeais me faisait l'effet d'un poids sur l'estomac. J'essayai plusieurs remèdes et me mis sous les soins des médecins, mais inutilement et je continuai à empirer. Je devins très faible, je maigrissais, j'endurais de grandes douleurs d'estomac et j'avais de fréquentes attaques de vertige.
Un jour, un ami me parla du cas d'une jeune fille qui avait grandement souffert de ces maux, mais qui par l'emploi des Pilules Roses du Dr Williams était complètement revenue à la santé et à la force, et il m'encouragea fortement à essayer ces pilules. J'étais si anxieux de trouver un remède que je me conformai à son avis et je m'en procurai. D'abord ma condition s'améliora et après avoir pris les pilules pendant une couple de mois, je jouissais d'une parfaite santé, ayant constamment

souffert pendant quatre ans. Il y a maintenant au delà d'un an que j'ai fait usage des pilules et je jouis de la plus d'une excellente santé, que je dois au plus grand des remèdes, les Pilules Roses du Dr Williams, et j'aurai toujours un bon mot à dire en leur faveur."

En agissant sur le sang et les nerfs ces pilules guérissent les maladies suivantes : rhumatisme, sciaticque, danse de St Guy, indigestion, mal de reins, paralysie, partielle, etc. Voyez à ce qu'on vous donne les véritables, avec sur chaque boîte, le nom au long "Dr Williams Pink Pills for Pale People." Si votre marchand n'en a pas, elles vous seront envoyées franco par la poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.50 en s'adressant à la Dr Williams, Medicine Co., Brockville, Ont.

Les Rendez-vous.

RENDEZ-VOUS AU SQUARE

Un gamin de cinq ans.
Une petite fille de quatre ans.
—Quand te verrai-je ?
Jeudi prochain.
—Où ça ?
—Au square des Arts et-Métiers.
—Tu apporteras ton cerceau.
—Oui ; et toi, ta corde.
Quel rendez-vous innocents que ceux que se donne l'enfance, jusqu'à quinze ans pour les garçons, et jusqu'à douze ans pour les filles.
Passé cette limite, hum !... ça brûle.

LE PREMIER RENDEZ-VOUS D'AMOUR

Dans une soirée dansante.
Un jeune homme brun, vingt ans, peu de moustaches, l'air très timide.
Une jeune fille blonde : seize ans, dissimulant avec beaucoup de peine des allures qui voudraient être très éveillées pour ressembler à maman.
Le jeune couple valse.
—Eh bien, mademoiselle, vous n'allez donc plus vous assoier aux Champs-Élysées ?... J'étais si heureux de vous y rencontrer l'été dernier.
—J'ai fait un assez long voyage avec ma famille.
—Je le sais ; mais vous restez à présent à Paris.
—Oui, et nous irons dimanche prochain aux Champs-Élysées, vers quatre heures, nous nous assoierons à la hauteur du concert des Ambassadeurs.
—Oh merci, mademoiselle.

—J'aurai une rose à mon corsage, et quand je partirai je la laisserai tomber. Vous pourrez alors la ramasser, mais sans être vu de personne.

—Vous êtes un ange.
—Ne me pressez pas si fort ; mais nous regardons.

LE RENDEZ-VOUS POUR LE MARIAGE A LA MAIRIE

—Dans une heure, je devrai renouer à la vie de garçon en prenant l'engagement devant M. le maire de me consacrer tout entier à l'épouse que me donne la loi.

C'est là une grosse affaire.
Adieu les joyeux soupers au café Anglais.

Une fois marié, il faut renoncer à tous les plaisirs de la jeunesse pour devenir sérieux.

Et je n'ai que vingt-huit ans C'est peut-être un peu tôt pour ranger : Enfin je ne puis revenir sur la décision que j'ai prise.

Tous les parents se dirigent en ce moment vers la mairie, si je ne m'y rendais pas, on pourrait me considérer comme un homme mal élevé.

Pais la jeune fille n'est pas laide ; elle est même jolie ; mais elle n'a pas le chic de Vallada, cette grande cascadeuse qui m'a joué tant de tours Ah ! elle était bien amusante.

Avec ma femme je ne ferai pas de dettes.

Mon père qui, il y a un mois, me refusait vingt-cinq louis pour payer une dette de jeu, me donne aujourd'hui cinq cent mille francs ; et ma femme m'apporte en dot un joli million en bonnes rentes.

Allons donc à la mairie, car il serait stupide de ma part de manquer ce rendez vous.

LE RENDEZ-VOUS CHEZ LE DENTISTE.

—Mon dentiste m'a dit hier : Venez demain à deux heures, et je vous arracherai cette mauvaise dent qui vous cause d'horribles souffrances.

Il est vrai qu'elle me faisait beaucoup souffrir hier, mais depuis que j'ai rendez-vous avec mon dentiste, il me semble que la douleur se calme.

(Suite sur la 4e page.)

No 61—PAS D'HESITATION.

Entre tous les remèdes contre les affections de la gorge et des poumons, le seul vraiment efficace est le BAUME RHUMAL.

VIN DE SAINT-JOHN

Chez ARMAND DOIN

Grand étalage de Chapeaux de Printemps chez ARMAND DOIN, le chapelier à la mode, derniers modèles de New-York et Londres. Nous exhibons tout ce que la Chapellerie moderne confectionne de plus "chic" et de meilleur. Nous en avons pour les Jeunes et les Vieux. Notre clientèle connaît la supériorité de notre maison en Chapellerie de choix et de bon goût. Elle connaît aussi notre réputation sous le rapport du Bon Marché réel. Nous avons un quart de siècle d'expérience dans cette ligne et durant toute cette époque, nous nous flattons d'avoir coiffé tout le monde élégant — tout le public qui sait acheter bon, beau et à des prix abordables. Si vous désirez réellement vous coiffer dans les derniers styles, venez nous voir. Chapeaux de soie sur commande et réparation, une spécialité. Emmagasiner de Fourrures durant l'Été, garantie contre les mites, bas prix. Armand Doin, No. 1584 rue Notre-Dame, vis-à-vis le palais de justice, Montréal.
20 mars 1902—a

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé.....\$1,500,000
Fonds de Réserve.. 750,000

Lettres de crédit, circulaires émises à ce Bureau, et payables dans tous les pays du monde.

Dépôts reçus et intérêts accordés.

Traites vendues et collectées sur toutes les principales villes du

CANADA ET DES ETATS-UNIS ARGENT

FRANÇAIS, ANGLAIS, AMÉRICAIN
ACHETÉ ET VENDU.

Succursale à Sorel
Coin des Rues du Roi et Georges

J. A. THERIEN, GERANT
TÉLÉPHONE BELL No 9.
15 Mars 1902—a.

MAURICE PERRAULT,

Architecte-Ingénieur,
15 Cote St-Lambert. MONTREAL.

Spécialité : Construction à l'épreuve du feu.
5 juillet 1901—a

Théâtre Français Café

NOUVEAU RESTAURANT

POUR DAMES ET MESSIEURS,
Voisin du Théâtre Français,
1889 RUE STE-CATHERINE

Entrée pour les dames, 1887 même rue—MONTREAL.

Dîner privé, Vins et Liqueurs de choix.
15 avril 1902—a

PROVINCE DE QUEBEC,
District de Richelieu, Cour Supérieure, No. 4377. Dame Marie Louise Brouillard, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son mari Herménégilde Brouillard, charron, de St Guillaume d'Upton Sorel, 3 mai 1902. J. D. PLAMONDON, procureur de la demanderesse.
6 mai 1902—1m

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Recommandées par la Faculté de Médecine de Paris.

En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi.
En vente à Berthier, chez M. Ls. Tranchemontagne.

LE PLUS BEL ASSORTIMENT de

Jambons, Bacon, Fromages, Beurre,

Conserves en boîtes — CHEZ —

F. N. CHAGNON,
Rue du Roi—SOREL.

FROMAGES

Fromage Canadien doux et fort ; Fromage de Gruyère, Fromage d'Oka ; Fromage à la crème ; Fromage McLaren.

LE MEILLEUR BEURRE de crèmerie qui se trouve sur le marché.

BIERE ET PORTER, MOLSON,

et toutes les autres liqueurs de premier choix.

CIGARES de toutes sortes.

F. N. CHAGNON,
RUE DU ROI.
Sorel, 1er Avril 1902—a

Superbe carrés en laine, au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame Montréal.

Banque Molson

Incorporée par acte du Parlement 1855.

BUREAU PRINCIPAL, — MONTREAL.

Capital payé.....\$2,500,000.00
Fonds stable..... 2,150,000.00

SUCCURSALE à SOREL,
RUE DU ROI

J. FERD. MOREAULT, GERANT.

Dépôts reçus et intérêt accordé.
Collections sollicitées et remise de fonds immédiate.
Traites fournies sur toutes les principales villes du Dominion et des États-Unis.

Lettres de crédits dans toutes les parties du pays et du monde entier.
Argent anglais et américain acheté et vendu.

Communications par téléphone
15 Mars 1902.—a.

Hotel Riendeau

Place Jacques-Cartier,
MONTREAL

Cet hôtel est à proximité du débarcadère des bateaux de la Cie du Richelieu et d'Ontario, de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de Justice, c'est-à-dire au centre même des affaires commerciales.

Cet hôtel est tenu sur un très bon pied et est au nombre des meilleurs de Montréal.

Magnifique table, bonnes chambres liques choisies, enfin tout ce qu'il faut pour faire un hôtel de première classe.

Allez à l'hôtel Riendeau une fois et ensuite vous ne voudrez jamais aller ailleurs.

J. A. TANGUAY,
Propriétaire
Sorel 15 Mars 1902—1a.



Quebec Southern Ry.

Départ de Sorel à 6 hrs A. M.
et 4.00 p. m.

Les trains arrivent à Sorel à 9.50 a. m. et 8.20 hrs p. m.

South Shore Ry.

DÉPART DE SOREL, la semaine, à 6.50 heures a. m., et 4.00 heures p. m. pour Montréal.

Départ de Montréal pour Sorel, etc., le matin à 8.00 heures, et l'après-midi à 5.15 heures

Le train qui part de Montréal le matin se rend jusqu'à St-François. Départ de Sorel à 10 30 hrs. a. m. Il n'y a pas de trains le dimanche, jusqu'à nouvel ordre.

Raccourcissements avec tout les chemins de fer pour l'Est, l'Ouest et les États-Unis.

Les arrangements intervenus entre le Q. S. R. et autres lignes assurent au public voyageur un service direct, prompt et journalier entre Sorel, St-Hyacinthe, Boston et New-York et toutes les stations intermédiaires. Les passagers qui se rendent à Worcester, Boston, etc., ne changent pas de chars.

Communication prompt et facile avec tous les principaux centres canadiens et grandes villes de la Nouvelle Angleterre. Des restaurants fournissent des bons repas aux relais, et un buffet soigné se trouve sur le char-palais.

A. H. HARRIS,
Gérant-Général du trafic

et passagers, à Montréal
P. A. FRENIERE.

Agent à Sorel
28 avril 1902.—a

Dr A. F. FLEURY DE SOREL

Traite toutes les maladies en général, mais spécialement les Chanores et Cancres.

Le gouvernement et Sorel.

Le gouvernement Laurier depuis qu'il est au pouvoir, et l'hon. J. I. Tarte depuis qu'il est ministre des Travaux Publics, ont traité le port de Sorel avec une libéralité qui indique bien toute l'importance qu'ils attachent à notre cité à tous les points de vue, non-seulement comme le centre le plus important de la construction navale dans la Province de Québec, mais encore comme port d'embarquement pour les produits destinés à faire la traversée océanique. Nous ne voulons pas récapituler les sommes considérables qui sont passées dans nos ateliers de construction depuis quelques années, parce que nous ne tenons pas à exciter l'envie ou la jalousie des autres ports du St-Laurent, mais nous croyons intéressant pour la population de Sorel, de connaître en quels termes vraiment glorieux, le premier ministre a parlé de la création d'un port océanique à Sorel, à l'occasion du vote du crédit de \$170,000 demandé pour compléter le paiement du contrat Poupore passé pour la construction d'un quai à l'eau profonde dans le port de Sorel.

Les députés d'Ontario s'étaient récriés contre l'idée de faire un port océanique de Sorel, et Sir Wilfrid Laurier leur a répondu :

"Nous avons l'intention de faire de Sorel un port océanique, il n'y a rien d'étonnant à cela. Sorel est au confluent de la Rivière Richelieu et du fleuve St-Laurent, et de temps immémorial cette rivière a été la grande artère de communication pour toute la région qui se trouve au Sud de Montréal. Mais les chemins de fer détrônent les voies fluviales ; et deux chemins de fer convergent maintenant à Sorel, le chemin de fer de la Rive Sud, construit de Montréal à Sorel et prolongé de Sorel à St-François du Lac, avec l'intention de le continuer cette année jusqu'à Lotbinière. Il y a aussi le chemin de fer des Comtés Unis qui est devenu une partie du Rutland Railway, et qui appartient, je crois, au New-York Central Ry. Cette ligne se détache du réseau de New-York au Lac Champlain et se dirige vers Sorel. Le trafic d'une des régions les plus riches de la province en fait de sept ou huit des comtés les plus riches, comme Richelieu, St-Hyacinthe, Yamaska, St-Jean et Iberville, et d'autres aboutiront à ce port. Il n'y a aucun doute qu'un commerce considérable va se développer en cet endroit, et c'est pour répondre aux besoins de ce commerce que nous voulons aménager ce port. Il est inutile pour nos amis d'Ontario de faire des comparaisons déplacées, et de mettre d'un côté ce qui se dépense dans Ontario, et de l'autre côté, ce qui se dépense dans Québec

"Nous ne nous occupons pas dans quelle province se fait la dépense, du moment qu'elle sert pour tout le pays, et qu'elle est avantageuse au commerce qui utilise de plus en plus la vallée du St-Laurent. Personne ne pourra grogner sur l'argent employé à cela. L'argent dépensé à Sorel n'est pas en vue d'une amélioration locale, c'est un incident d'un système qui consiste à développer simultanément aussi Montréal, Trois-Rivières et Québec. Avant longtemps, il devra venir d'Ontario et de l'Ouest un commerce suffisant pour donner de l'emploi à tous ces ports, aussi bien qu'à Sorel."

On peut juger par ces quelques paroles du premier ministre, jusqu'à quel point l'attention du gouvernement est dirigée sur Sorel et sur son avenir comme port d'exportation.

Mais le ministre des travaux publics, qui s'est particulièrement occupé de Sorel comme centre de construction navale, n'a pas moins confiance dans le brillant avenir qui attend notre ville. Déjà nos ateliers de construction sont fameux dans tout le Canada et peuvent rivaliser avec ceux qui existent dans aucune autre province, mais la sollicitude de l'hon. M. Tarte ne se ralentit pas, et il met tout en œuvre pour

accroître encore la puissance de production des ateliers existants. On sait que le gouvernement a décidé la construction de ces grandes dragues nouvelles qu'on appelle dragues à succion, et confié aux chantiers de Sorel la construction de la plus grande d'entre elles, dont les dimensions dépasseront celles d'aucune autre drague existant déjà au Canada.

L'hon. M. Tarte, qui est profondément canadien, a décidé de se passer du concours des ingénieurs étrangers pour cette construction. "Il n'y a pas de raison, dit-il, et pense-t-il, pour que les canadiens ne soient pas capables de faire aussi bien que n'importe quels étrangers", et il a confié la direction complète de tous les travaux de construction du gouvernement à Sorel, à un des plus habiles et des plus intelligents employés des usines, M. Siméon Cofsky, assisté de MM. Nap. Badaeu, Steadworthy et Braconnier. C'est sous la direction exclusive de ces hommes que se feront dorénavant toutes les constructions que le gouvernement commandera.

L'hon. M. Tarte a confiance dans ses compatriotes, et il a raison. C'est en les encourageant, en les relevant à leurs propres yeux, en leur laissant de l'initiative, qu'il parviendra à leur assurer la place à laquelle ils ont droit, mais dont ils sont depuis longtemps frustrés par trop de timidité et de modestie. Les canadiens peuvent non-seulement marcher d'égal à égal avec les représentants de n'importe quelle nation, mais ils peuvent faire plus, ils peuvent faire mieux qu'eux. Tout ce qui leur a manqué jusqu'à ce jour, c'a été l'encouragement et l'occasion de se montrer. Nos gouvernements ont un devoir à remplir c'est de leur fournir l'occasion qu'ils cherchent. L'hon. M. Tarte a fait le premier pas dans cette bonne direction, et il est à espérer que ses collègues auront le bon esprit de l'y suivre.

L'initiative privée a été beaucoup plus rapide dans cette voie que l'initiative gouvernementale. Ainsi, la compagnie Richelieu, qui a ses ateliers à Sorel également, a confié à des canadiens bien connus parmi nous, MM. O. Lesieur, Th. Beaulieu, R. Dunn, Ad. Huot et R. Wilkie, la direction générale de ses travaux, et n'a qu'à se féliciter de ce choix. Tout le monde sait que la compagnie Richelieu possède la flottille fluviale la plus considérable du Canada, et l'on peut facilement se rendre compte de l'étendue des travaux qui s'exécutent dans ses chantiers, sous l'œil vigilant de nos compatriotes, qui n'en sont pas à faire leurs preuves et qui ont déjà accompli des ouvrages remarquables.

Voilà donc la mise en pratique bien réel de l'axiome "Le Canada pour les Canadiens". Il ne suffit pas de lancer ces formules sur les hustings où elles sonnent désespérément creux, il faut les mettre en application réelle. C'est Sorel qui a eu l'honneur d'être le premier théâtre de cette application sur une échelle marquante. Nous souhaitons que cet exemple soit suivi dans toute la province et dans tout le Canada.

Election d'Ontario

Les élections générales qui ont eu lieu hier à Ontario, pour la législature locale, donnent, d'après les dernières nouvelles, la majorité de deux voix en faveur des libéraux.

Aux dernières élections fédérales, les conservateurs avaient remporté la province par douze de majorité.

ESSOUFFLEMENT

Les personnes qui ont le sang impur souffrent de l'essoufflement dont elles sont affectées au moindre effort musculaire. Les Pilules de Longue Vie, en fortifiant le sang, guérissent ce malaise pénible. Un timbre de 2 cts vous procurera une boîte échantillon gratis. Cie Médicale Franco Coloniale, Montréal.

BANQUET

M. J. F. F. Boulais.

Le grand événement de la journée d'hier, a été le banquet offert à M. J. F. F. Boulais, gérant de la banque d'Hochelega en cette ville, qui a été promu à la succursale de la même banque à Trois-Rivières. La salle du banquet avait été magnifiquement décorée et cinq immenses tables étaient dressées artistiquement.

A 8 hrs, près de 150 convives se pressaient autour de ces tables.

M. le maire Paradis présidait, ayant à sa droite l'hôte de cette démonstration, M. Prondergast, gérant général de la banque d'Hochelega, M. Jules Allard, M. P. P., et M. J. A. Thérien.

A sa gauche, M. le chanoine Bernard, curé de Sorel, M. Cardin, M. P. P., et le Rév. M. Boulais.

Le reste des convives étaient recrutés parmi les gens d'affaires de la ville et des paroisses environnantes, comprenant les hommes de profession, marchands, industriels et agronomes.

MENU.

HORS D'ŒUVRE.

Olives, Concombres, Radis, Céleri.

CONSOMMÉ.

Clam Bisque à la Félix.

POISSON.

Filet de truite saumonée à l'endosseur,

Pommes de terre Duchesse

ENTRÉE

Salmis de gibier au protêt.

RELEVÉ

Pilote de bœuf à la financière,

Sorbet Russe au Intérêt.

ROTI

Dinde farci aux actionnaires.

Golée d'Atocas

SALADE

Mayonnaise de homard à l'escompte.

Salade de poulet en souffrance.

DESSERT

Crème à la glace en liquidation,

Fruits de la saison.

THÉ. FROMAGE. CAFÉ.

VINS

Claret. Sauterno.

Après que les convives eurent fait honneur à ce splendide menu, M. A. Langlois, secrétaire du comité, se leva et donna lecture des lettres d'excuses de M. St Charles, président de la banque d'Hochelega, M. Bickerdyke, vice-président de la même institution, M. Giroux, assistant gérant, M. Bertrand, comptable, et de M. Bruneau, M. P.

Les trois santés officielles sur le programme étaient :

Sa Majesté le Roi
Notre hôte

La Banque d'Hochelega,

qui furent proposées par M. le Maire Paradis, M. le Dr Latraverse et M. L. T. Trempe.

La santé du Roi fut bu avec enthousiasme et tous les convives, debout, chantèrent le God Save the King.

M. Paradis prit ensuite la parole et fit admirablement bien l'éloge de M. Boulais et de l'institution qu'il représente.

Il fut suivi par M. M. le Dr Latraverse et L. T. Trempe, qui développèrent avec succès leur sujet.

M. Lebel, de Montréal, qui possède une très belle voix, chanta alors avec beaucoup d'âme, deux chansons canadiennes, qui soulevèrent les applaudissements des convives.

M. Prondergast, répondit à la santé de la banque d'Hochelega, et démontra avec beaucoup d'habileté tout le bien que cette institution avait fait ici, comme partout dans la province où elle a établi ses comptoirs.

Il fit aussi un bel éloge de M. Boulais, qui, a-t-il dit, est un des plus habiles gérants des succursales de cette banque.

La santé du clergé fut ensuite proposée, à laquelle répondirent, dans deux bijoux de discours, M. le chanoine Bernard, notre vénéré curé, et le Rév. M. Boulais, curé de Frelsburg, frère du héros de la soirée.

Malgré qu'il n'y eût pas d'autres santés sur le programme, on voulut aussi boire à la santé de nos législateurs, proposée par M. A. P. Vanasse, et à laquelle répondirent admirablement bien MM. Jules Allard, M. P. P., et Cardin, M. P. P.

M. Chênevert a ensuite proposé

la santé des nombreux étrangers venus pour fêter M. Boulais, et celle de la presse. M. A. A. Mondou répondit à cette première santé avec toute la verve qu'on lui connaît, et M. J. B. Vanasse à la seconde.

Et *the last but not the least*, la santé des dames fut proposée par M. Mondou.

MM. J. R. A. Cardin et A. P. Vanasse furent appelés pour faire l'éloge des nombreuses dames qui avaient bien voulu venir rehausser l'éclat de cette fête par leur présence, et ils le firent avec beaucoup d'esprit, aux grands applaudissements des convives.

Il était près de deux heures lorsque la démonstration, l'une des plus belles et des plus enthousiastes que nous ayons eues depuis longtemps, se termina, et qui prouva toute l'estime de notre population pour celui qui va nous quitter, pour aller occuper à Trois-Rivières un poste plus important encore que celui qu'il occupait ici.

Le comité d'organisation dont M. l'échevin Alfred Guévremont était le président, a très bien fait les choses, et il mérite les plus grands éloges.

En terminant, nous devons dire que M. A. Lacouture, le populaire propriétaire de l'hôtel Carleton, qui avait la charge du menu de ce banquet, a très bien réussi, et il a droit à des félicitations.

Nous ne devons pas non plus oublier M. Léo Joly, qui avait décoré la salle avec un goût artistique pour lequel il a été chaleureusement félicité.

No 13—NOM PROPRE

Le BAUME RHUMAL est justement appelé le grand remède français. Il guérit toutes les affections de la gorge et des poumons.

Cathédrale à St-Hyacinthe.

Il est question de reconstruire la cathédrale de St-Hyacinthe, où le manque de garanties des fondations du temple actuel. Sur invitation de S. G. Mgr Decelles, une assemblée de paroissiens de St-Hyacinthe a eu lieu dimanche dernier.

Mgr Decelles a soumis deux plans pour lesquels il s'est complètement déclaré indifférent, pour l'un ou l'autre.

Si l'on veut s'ériger en paroisse et construire tout simplement une église paroissiale comme ailleurs, a dit Sa Grandeur, il est prêt à accéder au désir des fidèles.

L'évêque dira sa messe dans une communauté, et il est prêt à donner toute la pierre de l'église actuelle et à perdre l'argent que l'évêché a mis dans la cathédrale existant aujourd'hui.

Son deuxième plan consiste à reconstruire la cathédrale. L'édifice actuel sera complètement démolli. Le nouveau temple sera un des plus beaux du pays.

Pour en assurer la durée, on partira les fondations sur le roc. Les assises seront en béton ; on emploiera pour les faire, presque toute la pierre de la bâtisse actuelle.

Les colonnes seront en acier jusqu'au toit, la charpente de la nef sera aussi acier. Le nouvel édifice sera ainsi à l'épreuve du feu et sera inébranlable.

Il coûtera environ \$180,000. L'évêque ne demande aux paroissiens que \$40,000.

Les travaux dureront environ 4 ans. Si les paroissiens adhèrent à ce plan les travaux commenceront le printemps prochain.

Mgr Decelles termine en disant, que si le conseil des syndics n'existe plus ce n'est pas qu'il ait été supprimé par l'évêque, mais parce qu'eux-mêmes ayant reconnu leur inutilité, ont demandé à la législature de passer un bill les relevant de leurs fonctions qu'ils confiaient à la cathédrale. Ce bill a été adopté et la cathédrale depuis a géré aux affaires sans le secours de ce conseil.

Mgr avertit l'assistance qu'il y aura à l'automne une assemblée pour prendre une décision sur ce sujet et l'on s'est ensuite dispersé.

Il est à peu près certain que le dernier plan sera accepté, et que dans quatre ans, St-Hyacinthe aura un des plus beaux monuments religieux du pays.

TIRAILLEMENTS D'ESTOMAC.

Pour ramener l'estomac à son état normal, employez les Pilules de Longue Vie (Bonard). Echantillon envoyé gratuitement sur réception de 2 cts. Cie Médicale Franco Coloniale, Montréal.

A SOREL.

Le Montréal est parti ce matin à 9 heures de la tête de l'île Perrot pour sauter les rapides Lachine. Il sera ici cet après-midi, vers 4 ou 5 heures.

La sortie des élèves au collège du Sacré-Cœur se fera le 23 juin.

Mlle Hélène Kelly, de Joliette, est en promenade à Sorel, pour quelques jours, chez M. le Dr Fleury.

M. Geo. Guy, de Montréal, était en visite chez M. le juge Germain, dimanche.

M. le notaire J. C. H. Lafamme, qui vient de quitter St Denis, était de passage à Sorel au commencement de la semaine, en route pour Nicolet, où il doit passer quelques jours dans sa famille.

Les connaisseurs de bière et porter demandent et achètent toujours la bière et le porter de Molson, qui sont réputés les meilleurs dans le pays. Les bières et porters anglais, ne leur sont pas supérieurs. En vente à Sorel, chez F. N. Chagnon, épicière, rue du Roi.

7 mai 1902—jno

Lundi, M. le coroner Fleury a tenue une enquête sur le corps de dame Philomène McArdle, épouse de Nap. Guérin, morte subitement. Le verdict a été : morte d'une sycope de cœur.

La défunte était âgée de 53 ans.

Deux détectives des Etats-Unis, de Malone et New-York, étaient ici hier, pour obtenir des renseignements des agents de chemins de fer, pour savoir s'il était parti, ce printemps, des ouvriers canadiens pour aller travailler aux Etats-Unis.

SIROP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bêtes de Colique, dysenterie, dentition douloureuse, etc.—Prenez le sommeil. En vente partout 25c. la bouteille.

dec. 1901—a

Le yacht de M. J. E. Taschereau, dans lequel il a installé une nouvelle machine, est descendu de St-Ours, hier, en cinquante-cinq minutes. C'est l'un des plus rapides que nous ayons dans les alentours.

M. Frank Côté, vient d'ouvrir une maison de commerce, en fait de voitures de toutes sortes, harnais, et tout ce qui comprend cette ligne, dans le magasin Wright, rue Augusta, voisin de l'hôtel Carleton. Succès à notre ami dans son entreprise.

Magnifique carrés en Hemp, au magasin ROBILARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Les Révds Frères du Collège du Sacré-Cœur avec leurs élèves feront un grand pique-nique à Montréal, par le vapeur St-Laurent, le 12 juin prochain. Les dames et messieurs qui voudront faire ce voyage d'agrément seront admis. Le prix du passage, aller et retour, ne sera que de 50 cts. Le dîner et le super seront servis à bord et il y aura aussi des rafraîchissements. Le départ de Sorel se fera à 7.00 heures a. m., et le départ de Montréal, à 6.30 heures p. m.

La fanfare du collège sera sur le bateau.

PROPRIÉTÉ A VENDRE A SOREL.—Bonne propriété en brique solide, avec voûte de sûreté, située dans le centre des affaires S'adresser à Sorel, B. P. No. 245.

Sorel, 25 avril 1902—jno

M. E. C. Lalonde, vient d'être nommé surintendant général du chemin de fer South Shore Ry., avec ses quartiers généraux à Sorel. Cette nomination est très bien vue par les hommes d'affaires de Sorel et tout le long de la ligne.

M. R. A. Trudeau devient surintendant de la division du Québec Southern Ry., avec quartiers généraux à St-Hyacinthe.

Nous offrons nos félicitations à ces messieurs qui sont bien qualifiés pour remplir ces charges.

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Le plus grand récupérateur de la santé.

En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi.

En vente à Berthier, chez M. Ls. Tranchemontagne.

Le Dr Ph. Ste Marie est parti pour New-York, afin de suivre des cours spéciaux de médecine et de

chirurgie, auprès des célébrités médicales des Etats-Unis. Notre jeune compatriote reviendra certainement très fort, avec l'expérience qu'il possède déjà. Admis à la pratique de la médecine en 1896, il a fait deux ans de protectorat à l'Université Laval, à Montréal, et s'étant dirigé ensuite en bas de Québec, il remplit là, dès l'âge de 24 ans, les positions distinguées de Coroner de district et d'inspecteur d'hygiène provinciale, charge dont il a su s'acquitter ici avec avantage, à notre connaissance, lors de la récente épidémie de variole. Le Dr Ste Marie veut se tenir au courant du progrès : espérons que Sorel bénéficiera de sa science lorsqu'il nous reviendra.

Bon voyage et succès.

En fait de cartes, papiers, et autres fournitures pour impressions de luxe, nous avons au *Courrier de Sorel*, ce qu'il y a de plus nouveau, venant des Etats-Unis, de France et d'Allemagne. Demandez nos échantillons.

La soirée littéraire et musicale de mercredi, au profit de l'hôpital, a eu un éclatant succès.

Le con férencier, M. Decelles, a traité son sujet d'une manière magistrale et l'auditoire ne lui a pas ménagé les applaudissements.

Mesdames Napoléon Beauchemin, J. A. Giroux, Alfred Beauchemin ; mesdemoiselles Corinne et Juliette Chapdelaine, et Rose-Anna et Marie Paul, et messieurs Oscar Martel, J. A. Géliveau, et Richard Bernard ont su faire jaillir du piano, du violon, de la mandoline et de la guitare des flots d'harmonie qui leur ont valu de chaleureuses acclamations et les honneurs du rappel.

Madame Edouard Lebel, mesdemoiselles Jeanne Beauchemin, Albertine Paul-Hus, et Messieurs, J. N. A. Baudry, R. A. Magnan et H. DeGrandpré ont chantés admirablement, et ont été acclamés et rappelés à satiété.

Mlle Jeanne Beauchemin a reçu un magnifique bouquet.

Mademoiselle Germaine Germain a déclamé d'une manière vraiment remarquable.

Rarement nous avons vu autant d'artistes groupés sur une même scène.

L'élite de notre société Soreloise occupait les sièges d'orchestre.

Les décorations théâtrales étaient d'un chic et d'un goût exquis.

Tout, en un mot, était artistique dans cette soirée de gala.

Nous offrons nos plus chaleureuses félicitations à Mesdames Dr Latraverse et Alfred Beauchemin, les deux zélées et dévouées organisatrices de ce concert.

Elles nous avaient promis un régal littéraire et musical. Elles ont tenu parole.

Pour tapis d'escaliers, de salons, chambres à coucher, etc, allez au magasin de ROBILARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Il y a eu une intéressante séance dimanche soir, au Collège du Sacré-Cœur. Trois élèves finissants de la classe d'affaires, Théodore Lafrenière, Adélar Dessert, et Armand Joly, subissaient leurs examens devant un personnel d'examineurs pris parmi nos hommes d'affaires et des professions libérales les plus éminents, que leur dévoué professeur, le R. F. Philippe avait invités. Nous y avons remarqué M. le chanoine Bernard, avec le R. P. Blais, supérieur du Collège ; MM. A. A. Bruneau, M. P. P., le juge Germain, S. Cosky, surintendant de la construction aux chantiers du gouvernement et échevin ; Alfred Guévremont, notaire et échevin ; J. A. Thérien, nouveau gérant de la Banque d'Hochelega ; J. A. Proulx, président de la Chambre de Commerce ; W. L. M. Désy, notaire ; H. M. Badgeley, caissier à la Banque Molson, Dr E. H. Provost, Napoléon Cosky, dessinateur mécanicien ; Hector Cartier, comptable à la Banque d'Hochelega ; H. Beaulieu, teneur de livres de la maison Beauchemin & fils ; J. J. O. Fortier, percepteur du Revenu ; N. Beaudet, mécanicien ; A. Trempe commissaire-marchand, et les représentants des journaux.

Les matières sur lesquelles les trois gradués ont été examinés sont la grammaire française, l'arithmétique, l'algèbre, le système métrique, les annuités, etc. Les élèves se sont montrés d'une force extraordinaire sur le calcul. Ils ont résolu avec rapidité et précision des problèmes diffi-

les que leur posaient les hommes d'affaires pratiques qui étaient présents, et franchement on était surpris de voir ces jeunes gens, dont l'âge du plus vieux atteignait à peu près seize ans, répondre et expliquer d'une façon aussi aisée.

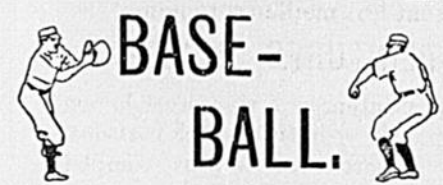
M. le curé et tous les citoyens présents ont offert un juste tribut d'éloges aux jeunes gens sur leur succès et à leur professeur le F. Philippe sur les heureux résultats de la classe d'affaires qu'il dirige si habilement. Les RR. Frères ont reçu leurs visiteurs avec cette courtoisie et cette bonne hospitalité qui leur sont familières.

Ils ont invité leurs hôtes à assister aux examens qui auront lieu le 8 juin. L'exposition des travaux des élèves commencera aussi à cette date. Les dames seront admises.

Pour vos Mats et Rugs, allez au magasin ROBILARD & CIE, 1661 Rue Notre Dame, Montréal. C'est l'ancien magasin Merrill, de si grand renommé.

No 62—L'UN COMME L'AUTRE

Une bronchite est la conséquence d'un rhume négligé. Si le BAUME RHUMAL guérit le rhume et prévient la bronchite, il guérit aussi la bronchite déclarée.



Le Varsity va recevoir, dimanche, le 8 juin prochain, la fameuse équipe des Mascottes II. Les jeunes Mascottes sont très forts. Depuis cinq ans qu'ils existent, ils ont rencontré les meilleurs clubs de la Province et ont été rarement défaits. On les a vus à l'œuvre ici il y a deux ans, contre le Richelieu, qui a eu tout son reste à le vaincre. Donc, ce n'est pas avec un club inconnu que le Varsity va se mesurer, mais avec un club connu et digne de lui. On dira peut être que c'est de la présomption pour nos jeunes joueurs de s'attaquer à ce club, mais nous avons confiance au résultat, et du moins la partie sera plus contestée que celle de dimanche dernier, et sera plus goûtée des ball cranks.

R. L.

Voici le printemps, c'est le temps de renouveler les tapis et les prélatrs. Si vous voulez en voir un grand choix, ce qu'il y a de plus nouveau et à très bon marché, quand vous allez à Montréal, visitez donc l'immense magasin de ROBILARD & CIE, 1661 Rue Notre Dame. C'est l'ancien magasin Merrill, qui a toujours une si grande renommé dans le commerce de tapis, prélatrs, etc

Echos de partout

Le Mont Pelé continue toujours à vomir le feu et des torrents de laves ardentes.

Le War Office, à Londres, vient de commander une autre cargaison d'avoine au Canada.

Cela représente plus de 50,000 minots.

L'"Evènement" a été acheté par M. Sylvio Demers pour \$40,000 en chiffres ronds : \$19,900 pour l'immeuble et \$19,850 pour le matériel.

Ce sont MM. Landry, Pelletier, Belleau, LaBue, Châteauneuf, qui l'ont emporté sous le nom de M. Sylvio Demers.

Une dépêche d'Ottawa dit que M. Mackenzie et Mann vont venir au secours du Dr Webb, pour compléter la transaction de l'achat du Canada Atlantique.

Si la balance du prix de vente n'était pas payée le 1er juin, le Dr Webb se trouverait à perdre son dépôt d'un million de piastres qu'il a donné en garantie.

Il y a quelque temps, le ministère de la Justice a donné instructions à tous les shérifs de ne plus envoyer, jusqu'à nouvel ordre, des prisonniers au Pénitencier de St-Vincent de Paul. La raison était qu'il y avait de la picote dans le village de St-Vincent de Paul. Sur le rapport du bureau d'hygiène, le ministère de la Justice vient de révoquer ces instructions.

Une variété de carrés en Brussel au magasin ROBILARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre-Dame, Montréal.



PROVINCE DE QUÉBEC.

DEPARTEMENT DES TERRES,

MINES ET PECHERIES.

Section des Bois et Forêts

Québec, 19 avril 1902.

Avis est par le présent donné que conformément aux sections 1334, 1335 et 1336 des statuts refondus de la province de Québec, les limites à bois ci-après désignées, suivant l'étendue donnée, plus ou moins, et dans l'état où elles sont actuellement, seront offertes en vente à l'enchère, au bureau du Ministre des Terres, Mines et Pêcheries, en cette ville, le MARDI, TROISIEME jour de JUIN 1902, à ONZE heures de l'avant-midi.

OTTAWA SUPERIEUR

	Superficie
	Milles carrés.
Rivière du Lièvre, branche N. O. 3	50
Rivière du Lièvre, branche N. O. 4	50

OTTAWA INFERIEUR

Harrington, Est Riv. Rouge.	6 1/2
Harrington, O. Riv. Rouge.	2 1/2

SAINT MAURICE

Manouan 1 Nord	50
Manouan 2 Nord	24
Manouan 3 Nord	35
Manouan 1 Sud	50
Manouan 2 Sud	50
Manouan 3 Sud	45
Manouan 8 Sud	30
Manouan 9 Sud	21
Arrière Manouan 3 Nord	30
Arrière Manouan A. Nord	40
Arrière Manouan B. Nord	49
Arrière Manouan C. Nord	50
Arrière Manouan D. Nord	50
Ile Bostonnais	10
Bostonnais 3 Nord	40
Haut St Maurice Nos 1 à 40, chacune	50

SAINT CHARLES

Rivière à Mars 3	20
Rivière du Moulin 4	12
Rivière Jacques Cartier Branche N O 2	37
Riv. Jacques-Cartier 2 Ouest.	42
" " 2 Est	38
" " 3	30
Branche N. E. 1 Ouest	30
Rivière Jacques Cartier Branche N. E. 1 Est	31
Rivière Jacques-Cartier Branche N. E. 2 Est	50

LAC ST JEAN CENTRE

Canton Dequen, rang 4	1
Canton Métabetchouan, 1	1 1/2
Rivière Ouatchouan, 141	19 1/2
Rivière Ouatchouan, 142	25

LAC ST JEAN OUEST

Canton Charlevoix 2	1 1/2
---------------------	-------

LAC ST JEAN NORD-OUEST

Rang 1, Nord du Lac Saint-Jean, 2	51
" " " " 3	29
Rang 2, N. du Lac St Jean 3	18
" " " " 4	25
" " " " 4	28
Rivière Mistassini, 4	13 1/2
Petite Rivière Péribonka	29

Rivière au Saumon, 1	46
" " 2	49
" " 3	41 1/2

SAGUENAY

Riv. à la Chasse et Anglais	34
" Saint Laurent, Ouest	30
" Mistassini et Sheldrake, 1	32
" Saint Nicolas, Ouest	25
" Saint Nicolas, 2 Est	7
" Saint Jean 7	12
" St Jean 8	12
" St Jean Branche Est 1	22
" St Jean Branche Est 2	18
" St Jean Branche Est 3	30
Rivière au Saumon 1	34
Rivière Manicouagan 3	24
Rivière Manicouagan 4	27
Rivière Manicouagan 6	58
Rivière Manicouagan, Nos 7 à 28, chacune	50

Partie de Saguenay Est A

Saguenay Ouest 1 A	10
Partie de Saguenay 3 et 4 Ouest	49
Canton Albert 88	20
Rivière Magpie 3	32
" " 4	32
" " 5	32
" " 6	32
" " 7	32
" " 8	32

Escoumains 5 Est

Sault au Monton 3	36
Rivière Malbaie 8 A	40
" " 9 A	53
" " 10	60
" " 11	57
" " 12	54
" " 13	49
" " 14	26
" " 15	45
" " 16	32

Canton Callières

Sault au Cochon 1 Est	30
Riv. Portneuf Branche N. E.	50
Rivière Marguerite 1 Ouest	25
" " 2 Ouest	20
" " 3 Ouest	20
" " 4 Ouest	20
" " 5 Ouest	15
" " 1 Est	25
" " 2 Est	20
" " 3 Est	20
" " 4 Est	20
" " 5 Est	15

VALLEE DE METAPEDIA.

Canton Matalik 1	18
Canton Matalik 2	18 1/2

RIMOUSKI OUEST

Canton Neigette 2	3
Arrière Mistigouèche	35
Canton Maepes 5	3 1/2
Canton Fleuriau, t.	1

RIMOUSKI EST

Canton Matane 4	2
-----------------	---

BONAVENTURE OUEST

Rivière Escuminac Nord 3	12
Rivière Nouvelle 1	50
" " 4	16 1/2
Grande Cascapédia 1	14
" " 2	21
" " 3	31
" " 4	18
" " 7	18
Turner's Brook	32
Joshua Brook	27
Petite Cascapédia 1	15
" " 2	28

Clark's Brook 2	4
Flatlands Brook 2	2
Canton Ristigouche	2
Riv. André Branche Ouest 2	3 3/8
Rivière Assemetouagan	10
Stuart Brook 1	3 1/2
" " 2	10 1/3
Riv. Skimeneac Branche Ouest	3 1/2
" " Sud	9 1/2

Canton Angers 2	8
Mann Brook Est	7
Canton Carleton 5	3 1/2
" " 3	4

Rivière André Branche Ouest	4
Canton Ristigouche	4

GASPE OUEST.

Rivière Cap Chat 1	48
" " 2	45
Rivière Madeleine 2 Nord	50
" " 3 Nord	50
" " 4 Nord	50
" " 5 Nord	50
" " 6 Nord	50
" " 1 Sud	50
" " 2 Sud	50
" " 3 Sud	50
Canton Denoue	19
Canton Taschereau	48

GASPE CENTRE.

Baie de Gaspé Sud 3	10
Baie de Gaspé Nord 1	141 3/4
Canton Fox 4	7
Canton Sydenham Nord	10

CONDITIONS DE LA VENTE.

Aucune limite ne sera adjugée à un prix moindre que le minimum fixé par le département.

Les limites seront adjugées au plus haut enchérisseur, sur le paiement du prix d'achat, en espèces ou par chèque accepté par une banque incorporée. A défaut de paiement, elles seront immédiatement remises à l'enchère.

La rente foncière annuelle de trois piastres par mille, ainsi que la taxe de feu, est aussi payable immédiatement.

Les limites, une fois adjugées, seront sujettes aux dispositions des règlements concernant les bois de la Couronne, maintenant en force ou qui pourront le devenir plus tard.

Des plans, indiquant les limites ci-dessus désignées, sont déposés au département des Terres, Mines et Pêcheries, en cette ville, et au bureau des agents des terres et des bois pour les diverses agences où sont situées ces limites, et seront visibles jusqu'au jour de la vente.

N. B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le département.

S. N. PARENT,

Ministre des Terres, Mines et Pêcheries.

13 mai 1902—4i

HOTEL CARLETON.

ALF. LACOUTURE, Prop.

Table de première classe, Bonnes chambres à coucher, Bien aérées.

Vastes salons, Chambres d'échantillons, Liqueurs et Cigares de premier choix.

Il y a des voitures à l'arrivée des chars et des bateaux.

PRIX MODÉRÉS.

Ecuries pour 20 chevaux } Sorel, 22 mars 1902—a

ROLE D'EVALUATION

Dernière formule

A VENDRE

Au Bureau du COURRIER.

4 PAR 100

Avis Important au Public

Nous vendons toujours à UN SEUL PRIX, mais nous voulons encourager le système du commerce

ARGENT COMPTANT.

c'est pourquoi nous avons décidé qu'à partir de ce jour nous donnerons QUATRE POUR CENT sur tous les achats faits argent comptant dans nos magasins, et ces 4 pour cent, seront payés en marchandises à notre magasin de Vaisselle et Granit.

Vous comprenez de suite l'immense avantage que vous allez retirer de ce nouveau système surtout avec nous qui avons

UN SEUL PRIX.

Il ne sera pas nécessaire de prendre avantage de nos 4 pour cent le jour même de votre achat, vous n'aurez qu'à conserver les feuilles de compte que l'on vous donne et à un moment donné vous les présenterez toutes, quand vous le voulez, et vous recevrez en cadeau, les plus belles vaisselles, des verreries ou articles en granit, lampes ou n'importe quoi, à votre choix à notre magasin de vaisselle.

Ce nouveau système va être très populaire, car il y a des avantages considérables pour le public.

Notre commerce augmente toujours. Nos magasins s'agrandissent à chaque année. Nous voulons de notre côté être généreux à nos clients.

4 PAR CENT

nous donnons 4 pour cent sur tout achat fait au comptant.

C. O. PARADIS

T. F. MOORE & CIE.

— MARCHANDS DE —

Bois et Charbon

BUREAU :
1099 Rue Demontigny,
TELEPHONE EST 133.
15 mars 1902—a

MONTREAL

RESTAURANT.

Le soussigné a l'honneur d'informer le public qu'il vient d'acheter le

RESTAURANT

— DE —

M. ACHILE CHRETIEN,

En face du marché — SOREL, et qu'il continuera à tenir en stock

Les Huîtres fraîches, Homards frais, Fruits, Bonbons, Pâtisseries, et tous les articles en conserves, tels que —

POISSONS, VIANDES FRUITS, ETC.,

Le restaurant sera ouvert JOUR ET NUIT, et l'on pourra se faire servir des LUNCHES ou REPAS à toute heure.

PRIX REDUITS.

ODILON SALVAIL.

Sorel, 7 Mars 1902.—a

Pour guérir un rhume en un jour.

Prenez les Tablettes Laxatives de Quinine de Broma. Les pharmaciens vous remettront votre argent si elles ne vous guérissent pas. La signature de E. W. Groves est sur chaque boîte. Prix 25 cts.

18 octobre 1901—a

J. O. A. Lafortest,

INGÉNIEUR CIVIL

Aqueducs, égouts, ponts, chemins de fer, installations électriques, évaluations, drainage de terrains, nivellement.—Bâtisse La Banque Nationale, 99 rue St-Jacques, Montréal. Tél. Bell Main 1111.

21 juin 1901—a

F. GÉLINAS, Agent,
Sorel, 11 avril 1902,

DR PASTEUR

GUÉRIRONT
CEUX QUI N'ONT
PU ÊTRE
GUÉRIS

MM. les Docteurs
de la Cie des Pilules d'Or,

J'ai employé toutes les pilules et je n'ai ressenti aucun soulagement, il n'y a que les Pilules d'Or du Dr Pasteur qui m'ont guéri de ma "Dyspepsie." Je vous suis reconnaissant en vous envoyant des clients.

J. EDOUARD LEFAIVRE,
228 rue St Hubert.

LA
SANTÉ
POUR
TOUS

PILULES D'OR

LE
PLUS
PUISSANT
RENOVATEUR

LE
PLUS
GRAND TONIQUE
CONNU

DR PASTEUR

Les seules pilules préparées sous la surveillance et le contrôle absolus de chimistes experts, nommés par le gouvernement français.

Les seules pilules mises en vente par une compagnie incorporée par le gouvernement. En vente dans toutes les pharmacies et chez les principaux marchands, au prix de 50c la boîte.

CIE DES PILULES D'OR

162 Rue St-Denis, Montréal.
Tél. Est 859.

40ANNÉES
DERECHERCHES
SCIENTIFIQUES

Aie! Je viens d'appuyer sur le nerf. Décidément il faut monter.

Voici sa porte. Je n'ai plus qu'à agiter la sonnette.

Je n'arrive pas trop tôt? Il me serait désagréable d'attendre dans son salon. Oh! le salon d'un dentiste, quelle horreur!

Tiens, il est déjà deux heures vingt, et il m'avait donné rendez-vous à deux heures précises. Comme je suis en retard, je ne veux pas le déranger au milieu d'une opération qu'il aura commencée en m'attendant.

(Il descend l'escalier, en toute hâte et se sauve comme un voleur).

LE DERNIER RENDEZ-VOUS
La scène se passe au cimetière Montmartre.

—Mon cher, dit un ami au veuf qui accompagne sa femme à sa dernière demeure, tout est préparé, même la pierre funéraire avec la dédicace.

—Que vois-je! s'écrie le mari en lisant cette dédicace:

Attends-moi, ma femme bien-aimée, A bientôt!

C'est idiot, J'en veux une ainsi formulée:

Attends moi le plus longtemps possible.

Afin que je puisse prier longtemps pour toi sur cette terre.

ANDRE LAROCHE.

POUR LES DYSPEPTIQUES.

La dyspepsie est une des grandes misères de la vie humaine; les Pilules de Longue Vie employées suivant le traitement guérissent rapidement cette maladie. Echantillon envoyé gratis sur réception de 2 cts. Cie Médicale Franco Coloniale, Montréal.

Marché de Sorel.

PRODUITS DE LA FERME.

Beurre frais, la lb.....	\$0 23 à	24
Beurre salé la lb.....	20	22
Oufs frais, la douzaine.	15	16

VIANDES

Bœuf, la lb.....	10	12
Porc frais, la lb.....	10	12
Lard salé.....	10	11
Mouton, jne, le quartier	1 00	

VOLAILLES ET GIBIERS.

Poules, le couple.....	70	80
Pigeon, le couple.....	15	18

GRAINS.

Blé, le minot.....	1 00	1 25
Blé d'inde le minot.....	60	70
Avoine, le minot.....	33	35
Sarazin, le minot.....	50	55
Orgs, le minot.....	50	55
Goudrioles.....	45	50

DIVERS

Miel coulé, la lb.....	08	10
Miel en gâteaux, la lb...	10	12
Sucre d'ér. nouv. la lb...	08	10
Sirop d'érable le gallon.	1 00	1 25
Graisse, la lb.....	13	15
Tabac en feuille, la lb...	10	25
Paille, le 100 bottes.....	1 75	2 25
Foin, le 100 bottes.....	6 50	7 75
Peau de bœuf, la lb.....	4 1/2	5 1/2
Peau de mouton, jeune...	15	20
Peau de veau.....	7	9

PÂTISSERIES! SUCRERIES!!

Pour des PÂTISSERIES fraîches et de bonnes SUCRERIES nouvelles. Je viens d'en recevoir un gros stock, frais et variés. J'oslicite respectueusement une visite.

J'ai toujours en mains les spécialités des fabriques françaises: Pâtisseries, Gâteaux, Buns, Pains, Sucrieries, Oranges, Pea Nuts, Fèves au lard [Pork and Beans]. Aussi un stock varié de Cigares et Cigarettes, Ginger Ale et Sodas, Cidres.

J'ai aussi les Biscuits de fantaisie de la célèbre maison Perrin, de London, Ontario. Tomates en boîtes, Sardines, Blé d'Inde, Biscuits Soda Christie.

Poudres à Pâte, Soda à Pato Crème de Tarte, que nous employons pour faire nos excellentes pâtisseries. N'oubliez pas de vous rendre chez J. H. PINSONNEAULT.

J. H. PINSONNEAULT, Voisin du magasin de M. Arthur Langlois, —SOREL.

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Tonique incomparable. En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi. En vente à Berthier, chez M. La Tranchementagne.

Pour des impressions de luxe, sur carton, papier, en crene de couleurs, ou bronzenes, donnez vos ordres au Courrier de Sorel. Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau en fait de caractères et de fournitures. PRIX MODÉRÉS.



LE VAPEUR ST-LAURENT

Fait le trajet régulier entre MONTREAL ET BERTHIER

trois fois par semaine, arrêtant à St-Sulpice, Lavalltrie et Lanoraie. Départ de Montréal, MARDI et VENDREDI, à 1 heure p. m. Départ de Berthier, MERCREDI et DIMANCHE, à 3 heures p. m. Excursion de Montréal à Berthier tous les dimanches, départ de Montréal à 8 heures, départ de Berthier à 3 heures.

Les lundis, jeudis et samedis, il est à louer pour les excursions ou pèlerinages.

Le samedi matin, il quitte le quai de Berthier à 4 heures pour Montréal où il arrive à 11 heures.

S'adresser à J. A. LAMARRE,

à bord du bateau, ou au No. 763A Rue Ontario, MONTREAL.

25 avril 1902—sm.

Arrete les BRONCHES et les RHUMES.

Les tablettes Laxatives de Quinine de Broma guérissent les Rhumes en un jour. Pas de guérison, pas de paye. Prix 25 cts. 18 octobre 1901—a

Le manque de sommeil

et d'appétit, et cette sensation de fatigue, de lassitude, de morosité qui les accompagnent, sont promptement soulagés par le

Vin de Quinine de Campbell

Les médecins l'ordonnent spécialement pour les anémiques et les convalescents. Méfiez-vous des contrefaçons.

K. CAMPBELL & CIE, MFRS. MONTREAL.



Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American. A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year: four months, \$1. Sold by all newsdealers. MUNN & Co. 361 Broadway, New York Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Le Dr G. H. DESJARDINS

Gradué des Universités de Rome et de Victoria, membre de la Société Médicale de Boston, spécialiste pour les maladies des yeux, a l'honneur d'informer ses clients, ses confrères et ses amis qu'il a laissé définitivement l'Institut Ophthalmique et transporté son bureau au No. 500 Rue St Denis, près du carré St-Louis. Consultations: 10 à 12 a. m. et 2 à 5 p. m.

Téléphone Bell Est 1840, MONTREAL. Montréal, 11 avril 1902—3m

Grand choix de Linoleums, au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

VIN DE SAINT-LEON

PARIS 1900. "Supérieur au Gin Importé."

Gouter au Gin Canadien Melchers

CROIX ROUGE.

Une fois, c'est connaître le Type Parfait d'un Gin Pur et Dieux.

C'est le seul Gin qui soit distillé, vieilli et embouteillé sous le contrôle du gouvernement et dont la qualité, l'âge et la pureté soient garantis sur chaque flacon par un timbre officiel.

EN VENTE PARTOUT. BOIVIN, WILSON & CIE., 520 St. Paul, Montréal SEULS CONCESSIONNAIRES.

PARIS 1900.

M. JOSEPH ROBIDOUX 12 rue Rugar PLATTSBURG, N. Y.

Pendant huit ans affligé d'une Maladie de Rognons et Maux de Tête.— Cinq Médecins le traitent pendant plusieurs années sans aucun succès.

DEUX BOITES DE PILULES DE LONGUE VIE DU CHIMISTE BONARD L'ONT COMPLETEMENT GUERI.—IL RACONTE LUI-MEME SA MALADIE ET SA GUERISON.

QUOI de plus pénible que d'être à la force de l'âge et de souffrir d'un mal qui nous épuise jusqu'au bord du tombeau; et ce qu'il y a de plus triste en même temps, c'est d'ignorer qu'il existe un remède souverain qui peut nous rendre vigoureux et dans la pleine jouissance de toutes nos facultés dans un laps de temps relativement très court. C'est cette merveille qu'accomplit depuis longtemps déjà l'incomparable préparation qui porte le nom de PILULES DE LONGUE VIE DU CHIMISTE BONARD.

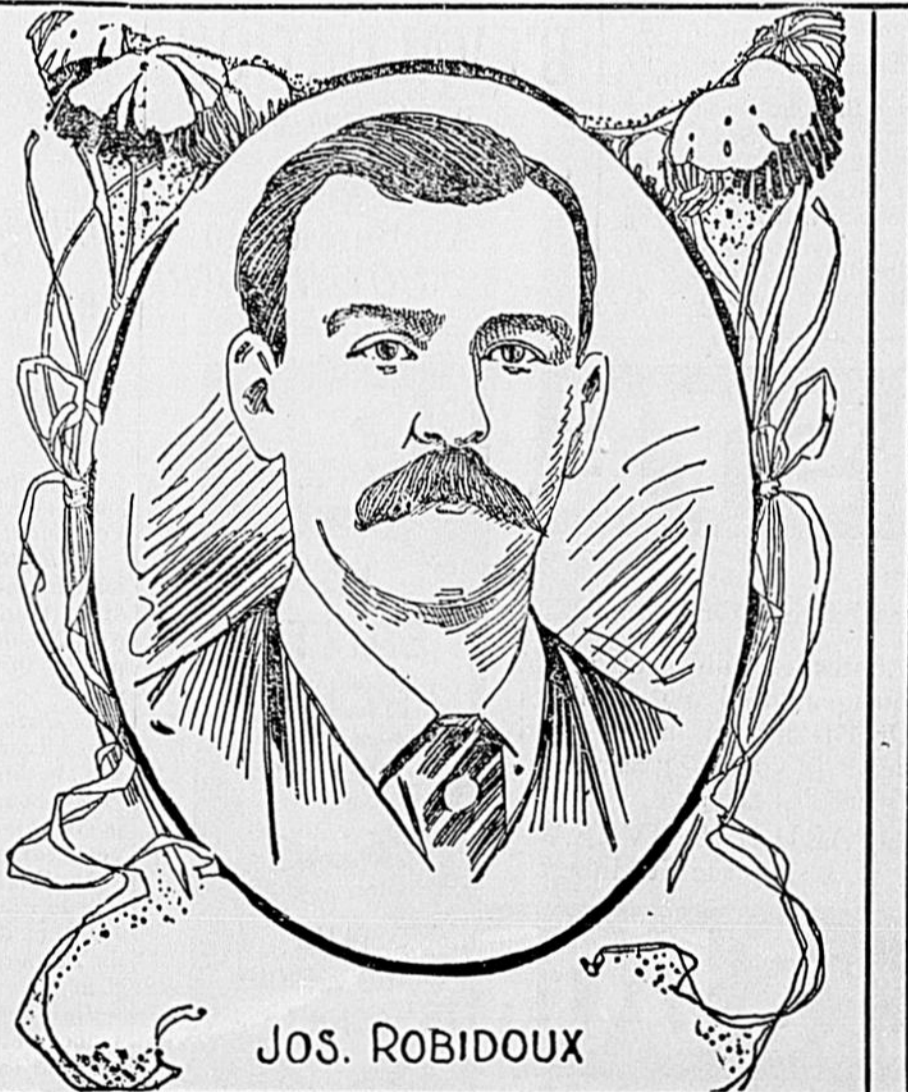
"Chers docteurs:—

J'ai reçu votre lettre me demandant des nouvelles de ma santé. En vérité, vous êtes trop bons de vous intéresser ainsi à moi, vous qui êtes mes sauveurs, car je vous le dis et je le répète à tout le monde: les Pilules de Longue Vie m'ont sauvé de la mort; et je vous serais bien reconnaissant si vous vouliez publier ma guérison sur les journaux, car ce que je vous ai dit est sérieux, et si des personnes pouvaient avoir des doutes, elles n'ont qu'à m'écrire, et elles sauront de moi ce que sont les Pilules de Longue Vie, et ce qu'elles peuvent faire.

Comme vous le savez, lorsque je vous écrivis, il y a quelques mois, à la suite d'excès de travail, j'étais bien malade. A différentes reprises, je me fis soigner par cinq médecins, je voulais tant revenir à la santé que je n'espérais rien. Ils furent unanimes à déclarer que j'avais une maladie de rognons, et que je ne devais pas espérer revenir à la santé. Sur le moment, cette nouvelle m'atterra, mais un espoir me restait, car, quelques jours avant, quelqu'un m'avait parlé en termes élogieux des Pilules de Longue Vie, et on m'avait fortement encouragé à les essayer. Aussitôt, j'écrivis de suite aux Médecins Spécialistes, leur décrivant ma maladie et leur demandant ce qu'ils en pensaient. Leur réponse ne se fit pas attendre, et ils me dirent de prendre les Pilules de Longue Vie, et en même temps, me donnèrent un traitement spécial à suivre. Je suivis fidèlement leurs conseils et je pris en tout deux boîtes de Pilules de Longue Vie, qui m'ont guéri de la maladie de rognons, maux de tête, et tous les autres symptômes qui me faisaient souffrir.

Je me suis remis au travail, et je me sens fort et alerte. Je garde les idées de traitement que vous m'avez envoyées, car je veux les donner à plusieurs de mes amis, qui sont malades, et désirent vous consulter, car ma guérison leur a donné une grande confiance en vos Pilules de Longue Vie."

M. JOS. ROBIDOUX, RUE RUGAR, No 12, PLATTSBURG, N. Y.



BEAUTÉ LA ROY

FORCE B SANTÉ

PROLONGATION DE LA VIE

Gratis

Découpez et envoyez-nous ce coupon avec un timbre de 2 cts.

LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, 958 RUE SAINT-DENIS,

Messieurs—Ci-inclus un timbre de 2 cents. Veuillez m'expédier une boîte échantillon de vos PILULES DE LONGUE VIE (Bonard).

Nom.....

Adresse.....

Les Pilules de Longue Vie du chimiste Bonard, sont par excellence le remède à prendre; elles donnent la santé aux personnes faibles et malades et tiennent les hommes, les femmes et les enfants forts et robustes.

N'oubliez pas que nous avons à votre disposition des Médecins Spécialistes renommés. Ecrivez leur une description de votre maladie, et ils vous répondront pour rien. Nos médecins examineront ce qui vous fait souffrir et ils vous répondront en vous donnant le traitement à suivre en même temps que vous prendrez les Pilules de Longue Vie.

Les personnes qui le peuvent facilement, pourront voir nos médecins spécialistes tous les jours, au No. 307 rue St Denis, de 1 à 3 heures et de 6 à 8 1/2 p. m.

Les PILULES DE LONGUE VIE du Chimiste BONARD sont en vente partout. Sur réception du prix, nous les envoyons franco dans toutes les parties du monde. — 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50.

ADRESSEZ!

Cie Médicale Franco-Coloniale, 958 RUE ST DENIS, MONTREAL.

VINS MICHEL

Tonique énergique Stimulant persistant Reconstituant nutritif Apéritif exquis.

Employé avec succès dans tous les Hôpitaux, Couvents, Collèges, Communautés religieuses pour combattre rapidement l'Anémie, la Faiblesse, la Pâleur, la Débilité, l'Insomnie, la Dyspepsie et le manque d'Appétit.

Pour les adolescents, les convalescents, les vieillards, le Vin St-Michel est l'aliment rénovateur par excellence.

EN VENTE PARTOUT. BOIVIN, WILSON & CIE, 338 rue Saint-Paul, MONTREAL, Seuls agents pour le Canada et les Etats-Unis.